

## РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 828/2009 НА КОМИСИЯТА

от 10 септември 2009 година

за установяване на подробни правила за прилагането през 2009/2010—2014/2015 пазарни години на вноса и рафинирането на захарни продукти от тарифна позиция 1701 по преференциални споразумения

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) <sup>(1)</sup>, и по-специално член 156 във връзка с член 4 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1528/2007 на Съвета от 20 декември 2007 г. за прилагане на режима за продукти с произход от определени страни, които са част от групата държави от Африка, Карибския и Тихоокеанския басейн (АКТБ), предвидени в споразуменията, установяващи или водещи до установяване на споразуменията за икономическо партньорство <sup>(2)</sup>, и по-специално член 9, параграф 5 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 732/2008 на Съвета от 22 юли 2008 г. за прилагане на схема от общи тарифни преференции за периода от 1 януари 2009 г. до 31 декември 2011 г. и за изменение на регламенти (ЕО) № 552/97, № 1933/2006 и регламенти (ЕО) № 1100/2006 и (ЕО) № 964/2007 на Комисията <sup>(3)</sup>, и по-специално член 11, параграф 7 от него,

като има предвид, че:

- (1) С член 7, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1528/2007 се премахват от 1 октомври 2009 г. вносните мита за тарифна позиция 1701 за регионите и държавите, изброени в приложение I към посочения регламент. Ако обаче вносите достигне двойния праг, посочен в член 9 от Регламент (ЕО) № 1528/2007, тази преференция може да бъде преустановена за регионите или държавите, изброени в приложение I към същия регламент, които не са най-слабо развити държави, изброени в приложение I към Регламент (ЕО) № 732/2008. Съгласно член 9, параграф 2 следва да бъде определен регионален защитен праг.
- (2) С член 11, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 732/2008 се спира напълно, считано от 1 октомври 2009 г., прилагането на митата по Общата митническа тарифа за продукти от тарифна позиция 1701 за държавите, които съгласно приложение I към посочения регламент се ползват от специалния режим за най-слабо развитите държави.

(3) Съгласно член 11, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 732/2008 за периода от 1 октомври 2009 г. до 30 септември 2015 г. за вноса на продукти от тарифна позиция 1701 се изисква лицензия за внос.

(4) С цел опростяване на процедурата за лицензиране всеки референтен номер следва да бъде свързан с държава, включена в списъка от приложение I към настоящия регламент. За да се избегнат заявленията с цел измама, този списък следва да се ограничи до държавите, идентифицирани като настоящи или потенциални износители на захар за Европейския съюз. Всяка държава, която понастоящем не е включена в приложение I към настоящия регламент, но е включена в приложение I към Регламент (ЕО) № 1528/2007 или в приложение I към Регламент (ЕО) № 732/2008, отговаря на изискванията за включване в приложение I към настоящия регламент. За тази цел такава държава следва да поиска от Комисията да бъде включена в приложение I към настоящия регламент.

(5) За издаваните съгласно настоящия регламент лицензии за внос следва да се прилага Регламент (ЕО) № 376/2008 на Комисията от 23 април 2008 г. за определяне на общи подробни правила за прилагане на режима на лицензии за внос и износ и сертификати за предварително фиксиране за селскостопанските продукти <sup>(4)</sup>, освен ако в настоящия регламент не е предвидено друго.

(6) За да се гарантира еднакво и справедливо третиране на всички оператори, следва да бъде определен периодът, през който могат да се подават заявления за лицензии и да се издават лицензии.

(7) В съответствие с член 5 от Регламент (ЕО) № 1301/2006 на Комисията от 31 август 2006 г. за определяне на общи правила за управление на тарифните квоти за внос на земеделски продукти, които се управляват чрез система на лицензии за внос <sup>(5)</sup> операторите следва да представят на съответната държава-членка, в която са регистрирани за целите на ДДС, доказателство, че са търгували със захар в продължение на определен период. Независимо от това одобрените оператори съгласно член 7 от Регламент (ЕО) № 952/2006 на Комисията от 29 юни 2006 г. за установяване на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета по отношение на управлението на пазара на захарта в Общността и системата от квоти <sup>(6)</sup> следва да могат да участват в търговията с преференциална захар.

<sup>(1)</sup> ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 348, 31.12.2007 г., стр. 1.

<sup>(3)</sup> ОВ L 211, 6.8.2008 г., стр. 1.

<sup>(4)</sup> ОВ L 114, 26.4.2008 г., стр. 3.

<sup>(5)</sup> ОВ L 238, 1.9.2006 г., стр. 13.

<sup>(6)</sup> ОВ L 178, 1.7.2006 г., стр. 39.

- (8) По отношение на захарта, внасяна за рафиниране, е необходимо специално наблюдение от страна на държавите-членки. Затова операторите следва да посочват още в заявлението за лицензия за внос дали внасяната захар е предназначена за рафиниране или не.
- (9) За да се избегнат спекулациите и търговията с лицензии за внос и да се гарантира, че заявителят има търговски връзки с третата държава износител, заявленията за лицензии за внос следва да бъдат придружени от документ за износ, издаден от компетентен орган на третата държава износител, за количество, равно на количеството в заявлението за лицензия за внос.
- (10) В съответствие с член 11, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 732/2008 и член 8 от Регламент (ЕО) № 1528/2007 вносителят следва да поеме задължението да закупува продуктите с код по КН 1701 на цена, не по-ниска от 90 % от референтната цена (на база с.i.f.), определена в член 8, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕО) № 1234/2007.
- (11) Когато количествата, произтичащи от заявленията за лицензии за внос, надвишават количествата, определени в член 9, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 1528/2007, при издаването на лицензии от държавите-членки следва да се прилага коефициент на разпределение, който се определя от Комисията, както е предвидено в Регламент (ЕО) № 1301/2006. В съответствие с член 9, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1528/2007 посоченият коефициент следва да се изчислява на регионално равнище.
- (12) С член 9, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1528/2007 се увеличава възможността за надвишаване на количествата, определени в член 9, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1528/2007. Поради това Комисията следва да докладва относно прилагането на преходния защитен механизъм за захар и при необходимост да представи подходящи предложения. Докладът следва да включва преглед на вносните потоци през първите пазарни години от прилагането на настоящия регламент, анализ на бъдещото развитие на търговията и оценка на всички възможни рискове от надхвърляне на ограниченията, както и свързаните с това количества.
- (13) Праговете за управление на преходния защитен механизъм за захар се основават на вноса през определена пазарна година. Поради това лицензиите за внос следва да бъдат валидни за периода от 1 октомври до 30 септември.
- (14) С член 8 от Регламент (ЕО) № 1528/2007 ползата от премахването на вносните мита се ограничава до вносителите, които заплащат цена, не по-ниска от 90 % от референтната цена на база с.i.f. В международната търговия такива договори означават, че вносителят носи пълна отговорност за захарта от датата на натоварване. За лицензиите с валидност до 30 септември, за които захарта е натоварена най-късно до 15 септември, малки закъснения в логистичната верига, различни от дължащите се на непреодолима сила, могат да доведат до физически внос след 30 септември. За да се избегне рискът от заплащане на пълното вносно мито в размер на 419 EUR на тон и задържането на обезпечението, на вносителите следва да бъде дадена възможност да внасят такава захар, натоварена най-късно до 15 септември на дадена пазарна година, въз основа на лицензията за внос, издадена за същата пазарна година. Поради това държавите-членки следва да удължат валидността на лицензията за внос, ако вносителят представи доказателство, че захарта е била натоварена най-късно до 15 септември.
- (15) Разграничението между „захар, предназначена за рафиниране“ и „захар, която не е предназначена за рафиниране“ не е свързано с разграничението между бяла захар и сурова захар, както са определени в точки 1 и 2 на част II от приложение III към Регламент (ЕО) № 1234/2007. Поради това следва да бъдат посочени кодовете по КН, за които се дава разрешение за внос в рамките на всяка група лицензии за внос.
- (16) С цел осигуряване на добро управление на споразуменията Комисията следва своевременно да получава необходимата информация.
- (17) С член 153, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1234/2007 издаването на лицензии за внос през първите три месеца на всяка пазарна година и в границите, посочени в член 153, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1234/2007, се ограничава до рафинериите на пълен работен ден. През посочения период само рафинериите на пълен работен ден следва да могат да подават заявления за лицензии за внос на захар за рафиниране. Такива лицензии следва да бъдат валидни до края на пазарната година, за която са издадени.
- (18) Задължението за рафиниране на захар следва да се проверява от държавите-членки. Ако първоначалният титуляр на лицензията за внос не е в състояние да представи съответното доказателство, следва да бъде заплатена санкция.
- (19) Цялата вносна захар, рафинирана от одобрен оператор, следва да се основава на лицензия за внос на захар за рафиниране. За количествата, за които не може да бъде представено такова доказателство, следва да се налага санкция.
- (20) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет за общата организация на селскостопанските пазари,

## ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

## ГЛАВА I

## ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

## Член 1

## Обхват

1. С настоящия регламент се установяват, за пазарните години 2009/2010—2014/2015, подробни правила, приложими за вноса на продукти от тарифна позиция 1701, посочени във:

а) член 9, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1528/2007;

Член 4

б) член 11, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 732/2008.

2. Вносът от трети държави, които са сред най-слабо развитите държави (НСРД), изброени в приложение I към Регламент (ЕО) № 732/2008, независимо дали са част от групата държави от Африка, Карибския и Тихоокеанския басейн (държави от АКТБ) или не (държави извън АКТБ), се освобождава от мита и квоти и носи референтните номера, посочени в част I от приложение I към настоящия регламент.

3. Вносът от държави от АКТБ, които не са сред най-слабо развитите държави (държави извън групата на НСРД), изброени в приложение I към Регламент (ЕО) № 732/2008, се освобождава от мита при спазване на преходния защитен механизъм за захар в съответствие с разпоредбите, посочени в член 9 от Регламент (ЕО) № 1528/2007, и носи референтните номера, посочени в част II от приложение I към настоящия регламент.

В съответствие с член 9, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1528/2007, в част II от приложение I към настоящия регламент се определя регионален защитен праг за всяка пазарна година.

4. Държава, която е включена в приложение I към Регламент (ЕО) № 1528/2007 или в приложение I към Регламент (ЕО) № 732/2008, отговаря на изискванията за включване в приложение I към настоящия регламент. За тази цел такава държава отправя до Комисията искане да бъде включена в приложение I към настоящия регламент.

#### Член 2

#### Определения

За целите на настоящия регламент:

а) „*tel quel* тегло“ е теглото на захарта в непреработено състояние;

б) „рафиниране“ е преработката на сурова захар в бяла захар съгласно определенията в точки 1 и 2 на част II от приложение III към Регламент (ЕО) № 1234/2007, както и всяка еквивалентна в техническо отношение дейност, прилагана към бяла захар в насипно състояние.

#### ГЛАВА II

#### ЛИЦЕНЗИИ ЗА ВНОС

#### Член 3

#### Приложимост на Регламент (ЕО) № 376/2008

Прилага се Регламент (ЕО) № 376/2008, освен ако в настоящия регламент не е предвидено друго.

#### Заявления за лицензии за внос и лицензии за внос

1. Заявленията за лицензии за внос се подават всяка седмица, от понеделник до петък, считано от втория понеделник на месец септември преди пазарната година, за която се подават.

Не се подават заявления от петък, 11 декември 2009 г., 13 часа брюкселско време до петък, 1 януари 2010 г., 13 часа брюкселско време.

2. Член 5 от Регламент (ЕО) № 1301/2006 се прилага *mutatis mutandis*. Представяне на доказателството, предвидено в споменатия член, може да не се изисква за операторите, одобрени в съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 952/2006.

3. Заявленията за издаване на лицензии за внос и лицензиите за внос съдържат следните вписвания:

а) в клетка 8: държавата на произход (една от държавите, включени в приложение I към настоящия регламент).

Думата „да“ се отбелязва с кръст;

б) в клетка 16 — един осемцифрен код по КН;

в) в клетки 17 и 18: количеството захар, изразено в еквивалент на бяла захар;

г) в клетка 20:

i) „захар, предназначена за рафиниране“ или „захар, която не е предназначена за рафиниране“;

ii) поне едно от вписванията, посочени в част А от приложение V;

iii) пазарната година, за която се отнасят;

д) в клетка 24: поне едно от вписванията, посочени в част Б от приложение V.

4. Заявленията за лицензии за внос се придружават от:

а) доказателство, че заявителят е депозирал обезпечение в размер на 20 EUR на тон за количеството захар, посочено в клетка 17 на лицензията;

б) оригиналните екземпляри на лицензиите за износ, издадени от компетентните органи на третата държава износител съгласно посочения в приложение III образец, за количество, равно на посоченото в заявленията за лицензия;

в) в случая на захар за рафиниране — декларация от заявителя, с която той се задължава да рафинира въпросните количества захар преди края на третия месец, следващ месеца, през който изтича срокът на валидност на лицензията за внос;

г) за пазарните години 2009/2010, 2010/2011 и 2011/2012 — обещание на заявителя да закупи захарта на цена, не по-ниска от 90 % от референтната цена (на база с.i.f.), посочена в член 8, буква в) от Регламент (ЕО) № 1234/2007 за съответната пазарна година, както и документ, с който страните поемат задължения по сделката, подписан от купувача и доставчика.

Посочените в буква б) лицензии за износ могат да бъдат заменени със заверени, издадени от компетентните органи на третата държава износител копия на доказателството за произход, предвидено в член 14 от приложение II към Регламент (ЕО) № 1528/2007 — за държавите, включени в приложение I към същия регламент, или в членове 67—97 от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията <sup>(1)</sup> — за държавите, които не са включени в приложение I към Регламент (ЕО) № 1528/2007, но са включени в приложение I към Регламент (ЕО) № 732/2008.

5. Оригиналните екземпляри на лицензиите за износ, посочени в параграф 4, буква б), или заверените копия, посочени в параграф 4, втора алинея, се съхраняват от компетентния орган на държавата-членка.

6. Когато се установи, че документ, представен от заявител в съответствие с параграф 4, съдържа невярна информация и когато тази информация е решаваща за разпределението на лицензиите за преференциален внос, компетентните органи на съответната държава-членка изключват заявителя от системата за подаване на заявления за текущата и за следващата пазарна година, освен ако заявителят докаже по начин, удовлетворяващ компетентния орган, че това не се дължи на груба небрежност от негова страна или че се дължи на непреодолима сила или на очевидна грешка.

#### Член 5

##### Преходен защитен механизъм за захар

1. Когато общото количество, произтичащо от заявленията за лицензии за референтните номера 09.4231—09.4247, надвишава 3,5 милиона тона и общото количество, произтичащо от заявленията за лицензии за референтните номера 09.4241—09.4247, надвишава посоченото в приложение II количество за съответната пазарна година, Комисията определя коефициент на разпределение за референтните номера 09.4241—09.4247, който държавите-членки прилагат за количествата, обхванати от всяко заявление за посочените референтни номера.

Коефициентът на разпределение за даден референтен номер се изчислява пропорционално на количеството, налично в

рамките на регионалния защитен праг за същия референтен номер и съответната пазарна година.

Ако след прилагане на коефициентите на разпределение към количествата, за които са подадени заявления през седмицата, количеството, обхванато от заявленията за лицензии за референтните номера 09.4231—09.4247, е по-малко от 3,5 милиона тона или количеството, обхванато от заявленията за лицензии за референтните номера 09.4241—09.4247 е по-малко от посоченото в приложение II количество за съответната пазарна година, по-голямата от двете разлики се разпределя между референтните номера 09.4241—09.4247, за които коефициентът на разпределение е по-малък от 100 %, пропорционално на неразпределеното седмично количество за съответния референтен номер. Коефициентът на разпределение за посочените референтни номера се преизчислява, като се взема предвид това увеличение на разпределението.

Алгоритъмът, използван за изчисление на коефициента на разпределение, е посочен в приложение IV.

2. В случай че са определени коефициенти на разпределение съгласно параграф 1, Комисията преустановява до края на пазарната година подаването на заявления за лицензии за референтните номера, за които е достигнат регионалният защитен праг. Комисията оттегля преустановяването и възобновява подаването на заявления, когато отново има налични количества в съответствие със съобщенията, посочени в член 9, параграф 3.

3. До 31 март 2013 г. Комисията представя доклад относно функционирането на преходния защитен механизъм за захар и при необходимост прави подходящи предложения. В доклада се вземат предвид търговските потоци захар от третите държави, посочени в приложение I към настоящия регламент.

#### Член 6

##### Издаване на лицензии за внос

1. Всяка седмица в четвъртък или най-късно в петък държавите-членки издават лицензии за заявленията, които са подадени през предходната седмица и за които е изпратено съобщение съгласно член 9, параграф 1, като в зависимост от случая се взема под внимание коефициентът на разпределение, определен от Комисията в съответствие с член 5, параграф 1.

Лицензии за внос не се издават за количествата, за които не е било съобщено.

2. Лицензиите са валидни от датата на издаването им или от 1 октомври на пазарната година, за която са издадени, като се взема по-късната дата.

Лицензиите са валидни до края на третия месец след началната дата на валидността им, но не по-късно от 30 септември на пазарната година, за която са издадени.

<sup>(1)</sup> ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1.

## Член 7

**Удължаване на срока на валидност на лицензиите за внос**

За лицензиите за внос, чийто срок на валидност изтича на 30 септември на дадена пазарна година, по искане на титуляря на лицензията за внос компетентният орган на издаващата държава-членка удължава срока на валидност на лицензията за внос до 31 октомври, ако титулярят представи доказателство, например коносамент, приемливо за компетентния орган на издаващата държава-членка, че захарта е била натоварена най-късно до 15 септември на същата пазарна година. Държавите-членки уведомяват за това Комисията не по-късно от първия работен ден на седмицата след удължаването на срока на валидност.

## Член 8

**Допускане за свободно обращение**

Лицензиите за внос, съдържащи в клетка 20 вписването „захар, предназначена за рафиниране“, могат да се използват за внос на продукти с кодове по КН 1701 11 10, 1701 91 00, 1701 99 10 и 1701 99 90.

Лицензиите за внос, съдържащи в клетка 20 вписването „захар, която не е предназначена за рафиниране“, могат да се използват за внос на продукти с кодове по КН 1701 11 90, 1701 91 00, 1701 99 10 и 1701 99 90.

## Член 9

**Уведомяване на Комисията**

1. Държавите-членки уведомяват Комисията между петък, 13 часа (брюкселско време), и следващия го понеделник, 18 часа (брюкселско време), за количествата захар, включително нулевите количества, за които са подадени заявления за лицензии за внос в съответствие с член 4.

2. Държавите-членки уведомяват Комисията между петък, 13 часа (брюкселско време), и следващия го понеделник, 18 часа (брюкселско време), за количествата захар, включително нулевите количества, за които са издадени лицензии за внос, считано от предходния четвъртък, в съответствие с член 6.

3. Държавите-членки уведомяват Комисията между петък, 13 часа (брюкселско време), и следващия го понеделник, 18 часа (брюкселско време), за количествата, включително нулевите количества, обхванати от неизползвани или частично използвани лицензии за внос и съответстващи на разликата между количествата, вписани на гърба на лицензиите за внос, и количествата, за които са били издадени последните.

4. За количествата, посочени в параграфи 1, 2 и 3, се прави разбивка по референтен номер, държава на произход, осемцифрен код по КН, съответна пазарна година и според това дали захарта е предназначена за рафиниране или не. Количествата се изразяват в килограми еквивалент на бяла захар.

5. До 1 март държавите-членки уведомяват Комисията за действително рафинираните количества захар през предходната

пазарна година, с разбивка по референтен номер и държава на произход и с тегло „*tel quel*“, изразено в килограми еквивалент на бяла захар.

6. Съобщенията се изпращат по електронен път в съответствие с образците и методите, предоставени от Комисията на държавите-членки.

7. Държавите-членки изпращат подробни данни за количествата продукти, допуснати за свободно обращение, в съответствие с член 308г от Регламент (ЕИО) № 2454/93.

## ГЛАВА III

**ТРАДИЦИОННИ НУЖДИ ОТ СНАБДЯВАНЕ**

## Член 10

**Режим на рафинериите на пълнен работен ден**

1. Само рафинерии на пълнен работен ден могат да подават заявления за лицензии за внос на захар, предназначена за рафиниране, с начална дата на валидност през първите три месеца на всяка пазарна година. Чрез дерогация от член 6, параграф 2, втора алинея такива лицензии са валидни до края на пазарната година, за която са издадени.

2. Ако преди 1 януари на дадена пазарна година заявленията за лицензии за внос на захар за рафиниране за същата пазарна година са равни или по-големи от общата сума на количествата, посочени в член 153, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1234/2007, Комисията съобщава на държавите-членки, че размерът на традиционните нужди от снабдяване за същата пазарна година е бил изчерпан на общностно равнище.

От датата на посоченото съобщение параграф 1 не се прилага за съответната пазарна година.

## Член 11

**Доказателство за извършено рафиниране и санкции**

1. Всеки първоначален титуляр на лицензия за внос на захар за рафиниране представя, в срок до шест месеца от изтичането на срока на валидност на съответната лицензия за внос, на държавата-членка, която я е издала, приемливо за нея доказателство, че рафинирането е извършено в срока, посочен в член 4, параграф 4, буква в).

В случай че не е представено такова доказателство, заявителят заплаща в срок до 1 юни, следващ съответната пазарна година, сума, равна на 500 EUR на тон за съответните количества захар, с изключение на извънредни случаи на непреодолима сила.

2. Производителите на захар, одобрени в съответствие с член 57 от Регламент (ЕО) № 1234/2007, декларират пред компетентния орган на държавата-членка преди 1 март, следващ съответната пазарна година, количествата захар, които са рафинирали през същата пазарна година, като посочват:

- а) количествата захар, съответстващи на лицензиите за внос на захар за рафиниране;
- б) количествата захар, произведена в Общността, като посочват одобрените производители, които са произвели тази захар;
- в) другите количества захар, като посочват техния произход.

Производителите заплащат в срок до 1 юни, следващ съответната пазарна година, сума в размер на 500 EUR на тон за количествата захар, посочени в първа алинея, буква в), за които не могат да представят приемливо за държавата-членка доказа-

телство, че количествата са били рафинирани, с изключение на извънредни случаи на непреодолима сила.

#### ГЛАВА IV

#### ЗАКЛЮЧИТЕЛНА РАЗПОРЕДБА

#### Член 12

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага до 30 септември 2015 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 10 септември 2009 година.

За Комисията  
Mariann FISCHER BOEL  
Член на Комисията

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

## РЕФЕРЕНТНИ НОМЕРА

## Част I: Най-слабо развити държави

Обозначение на групата	Трета държава	Референтен номер
НСРД извън АКТЬ	Бангладеш Камбоджа Лаос Непал	09.4221
НСРД от АКТЬ	Бенин Демократична република Конго Етиопия Мадагаскар Малави Мозамбик Сенегал Сиера Леоне Судан Танзания Того Замбия	09.4231

## Част II: Държави извън групата на НСРД

Регион	Трета държава	Референтен номер	Регионален защитен праг 2009/2010 г. (тонове еквивалент на бяла захар)	Регионален защитен праг 2010/2011 г. (тонове еквивалент на бяла захар)	Регионален защитен праг 2011/2012 г. 2012/2013 г. 2013/2014 г. 2014/2015 г. (тонове еквивалент на бяла захар)
Централноафрикански държави извън групата на НСРД		09.4241	10 186,1	10 186,1	10 186,1
Западноафрикански държави извън групата на НСРД	Кот д'Ивоар	09.4242	10 186,1	10 186,1	10 186,1
Държави от Южноафриканската общност за развитие (ЮАОР) извън групата на НСРД	Свазиленд	09.4243	166 081,2	174 631,9	192 954,5
Държави от Източноафриканската общност (ИАО) извън групата на НСРД	Кения	09.4244	12 907,9	13 572,4	14 996,5
Държави от Източна и Южна Африка (ИЮА) извън групата на НСРД	Мавриций Зимбабве	09.4245	544 711,6	572 755,9	632 850,9
Държави от Тихоокеанския басейн извън групата на НСРД	Фиджи	09.4246	181 570,5	190 918,6	210 950,3
Държави от Карибския форум на държавите от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн (КАРИФОРУМ) извън групата на НСРД	Барбадос Белиз Доминиканска република Гвиана Ямайка Тринидад и Тобаго	09.4247	454 356,6	477 749,0	527 875,6

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

2009/2010 г. (тонове еквивалент на бяла захар)	2010/2011 г. (тонове еквивалент на бяла захар)	2011/2012 г. 2012/2013 г. 2013/2014 г. 2014/2015 г. (тонове еквивалент на бяла захар)
1 380 000	1 450 000	1 600 000



## ПРИЛОЖЕНИЕ III

## Образец на лицензията за износ, посочен в член 4, параграф 4, буква б)

1. Износител (име, пълен адрес, държава)	<b>ОРИГИНАЛ</b>	2. №	
	3. Пазарна година		
4. Вносител (име, пълен адрес, държава) (незадължително)	<b>ЛИЦЕНЗИЯ ЗА ПРЕФЕРЕНЦИАЛЕН ИЗНОС НА ЗАХАР ЗА ЕС</b>		
5. Място и дата на товарене – превозно средство (незадължително)	6. Държава на произход	7. Държава/група държави или територия на местоназначение	
	8. Допълнителна информация		
9. Описание на стоката		10. Код по КН (8 цифри)	11. Количество (kg)
12. ЗАВЕРКА ОТ КОМПЕТЕНТНИЯ ОРГАН			
13. Компетентен орган (наименование, пълен адрес, държава)	Място: .....		Дата: .....
	(подпис)		(печат)

## ПРИЛОЖЕНИЕ IV

## I. Определения:

TACPLDC = Кумулирани заявени количества през седмицата за НСРД от АКТЬ (референтен номер 09.4231)

N = Референтен номер за държави от АКТЬ извън групата на НСРД (09.4241—09.4247)

RSTN = Регионален защитен праг за референтен номер N

WAN = Заявени количества през седмицата за референтен номер N

CWAN = Кумулирани заявени количества през седмицата за референтен номер N без последното съобщение

ACN = Коефициент на разпределение за референтен номер N

RESQ = Остатъчно количество за разпределение след прилагането на ACN

RESQN = Остатъчно количество за разпределение към референтен номер N

## II. Изчисляване на коефициента на разпределение, посочен в член 5, параграф 1

## II.1. За всяко N:

$$ACN = ((RSTN - CWAN)/WAN * 100) \%$$

Ако ACN е отрицателно число, ACN се определя на 0 %

Ако ACN е равно или по-голямо от 100 %, ACN се определя на 100 %

## II.2. Ако

(TACPLDC +  $\Sigma$  ((CWAN + ACN \* WAN) за всички региони с RST) е по-малко от 3,5 млн. тона

ИЛИ

$\Sigma$  ((CWAN + ACN \* WAN) за всички региони с RST) е по-малко от RST,

то:

RESQ = по-голямото измежду

3,5 млн. тона – (TACPLDC +  $\Sigma$  ((CWAN + ACN \* WAN) за всички региони с RST))

и

RST –  $\Sigma$  ((CWAN + ACN \* WAN) за всички региони с RST)

Когато ACN е по-малко от 100 %:

$$RESQN = RESQ * (((1-ACN) * WAN)/(\Sigma (((1-ACN) * WAN) за референтните номера с ACN < 100 \%\)))$$

$$\text{„новият ACN“} = ((\text{„старият ACN“} * WAN) + RESQN)/WAN$$

## ПРИЛОЖЕНИЕ V

A. Вписвания, посочени в член 4, параграф 3, буква г), подточка ii):

- на български език: Прилагане на Регламент (ЕО) № 828/2009, ВОО/СИП. Референтен номер [вписва се референтен номер в съответствие с приложение I]
- на испански език: Aplicación del Reglamento (CE) nº 828/2009, TMA/AAE. Número de referencia [el número de referencia se incluirá conforme a lo dispuesto en el anexo I]
- на чешки език: Použití nařízení (ES) č. 828/2009, EBA/EPA. Referenční číslo (vloží se referenční číslo v souladu s přílohou I)
- на датски език: Anvendelse af forordning (EF) nr. 828/2009 EBA/EPA. Referencenummer [referencenummer skal indsættes i overensstemmelse med bilag I]
- на немски език: Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 828/2009, EBA/EPA. Referenznummer [Referenznummer gemäß Anhang I einfügen]
- на естонски език: Kohaldatakse määrust (EÜ) nr 828/2009, EBA/EPA. Viitenumber [lisatakse vastavalt I lisale]
- на гръцки език: Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 828/2009, ΕΒ Α/ΕΡΑ. Αύξων αριθμός (να συμπληρώνεται ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το παράρτημα I)
- на английски език: Application of Regulation (EC) No 828/2009, EBA/EPA. Reference number [reference number to be inserted in accordance with Annex I]
- на френски език: Application du règlement (CE) nº 828/2009, EBA/APE. Numéro de référence (numéro de référence à insérer conformément à l'annexe I)
- на италиански език: Applicazione del regolamento (CE) n. 828/2009, EBA/APE. Numero di riferimento (inserire in base all'allegato I)
- на латвийски език: Regulas (EK) Nr. 828/2009 piemērošana, EBA/EPA. Atsauces numurs [jäieraksta atsauces numurs saskaņā ar I pielikumu]
- на литовски език: Taikomas reglamentas (EB) Nr. 828/2009, EBA/EPS. Eilės Nr. (eilės numeris įrašytinas pagal I priedą)
- на унгарски език: A(z) 828/2009/EK rendelet alkalmazása, EBA/GPM. Hivatkozási szám [hivatkozási szám az I. melléklet szerint]
- на малтийски език: Applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 828/2009, EBA/EPA. Numru ta' referenza [in-numru ta' referenza għandu jiddaħħal skont l-Anness I]
- на нидерландски език: Toepassing van Verordening (EG) nr. 828/2009, EBA/EPO. Referentienummer [zie bijlage I]
- на полски език: Zastosowanie rozporządzenia (WE) nr 828/2009, EBA/EPA. Numer referencyjny [numer referencyjny należy wstawić zgodnie z załącznikiem I]
- на португалски език: Aplicação do Regulamento (CE) n.º 828/2009, TMA/APE. Número de referência [número de referência a inserir em conformidade com o anexo I]
- на румънски език: Aplicarea Regulamentului (CE) nr. 828/2009, EBA/EPA. Număr de referință [a se introduce numărul de referință în conformitate cu anexa I]
- на словашки език: Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 828/2009, EBA/EPA. Referenčné číslo (referenčné číslo sa vloží podľa prílohy I)
- на словенски език: Uporaba Uredbe (ES) št. 828/2009, EBA/EPA. Zaporedna številka [vstaviti zaporedno številko v skladu s Prilogo I].
- на фински език: Asetuksen (EY) N:o 828/2009 soveltaminen, kaikki paitsi aseet/talouskumppanus-sopimus. Viitenumero [viitenumero lisätään liitteen I mukaisesti]
- на шведски език: Tillämpning av förordning (EG) nr 828/2009, EBA/EPA. Referensnummer [referensnumret ska anges i enlighet med bilaga I]

## Б. Вписвания, посочени в член 4, параграф 3, буква ц):

- на български език: Мито „0“ — Регламент (ЕО) № 828/2009
  - на испански език: Derecho de aduana «0» — Reglamento (CE) n° 828/2009,
  - на чешки език: Clo „0“ – nařízení (ES) č. 828/2009
  - на датски език: Toldsats »0« — Forordning (EF) nr. 828/2009
  - на немски език: Zollsatz „0“ — Verordnung (EG) Nr. 828/2009
  - на естонски език: Tollimaks „0“ – määrus (EÜ) nr 828/2009
  - на гръцки език: Τελωνειακός δασμός «0» — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 828/2009 της ΕΕ
  - на английски език: Customs duty '0' — Regulation (EC) No 828/2009
  - на френски език: Droit de douane «0» — règlement (CE) n° 828/2009
  - на италиански език: Dazio doganale nullo — Regolamento (CE) n. 828/2009
  - на латвийски език: Muitas nodoklis ar “0” likmi – Regula (EK) Nr. 828/2009
  - на литовски език: Muito mokestis „0“ – Reglamentas (EB) Nr. 828/2009
  - на унгарски език: „0” vámtétel – 828/2009/EK rendelet
  - на малтийски език: Id-dazju tad-dwana “0” – Ir-Regolament (KE) Nru 828/2009
  - на нидерландски език: Douanerecht „0” — Verordening (EG) nr. 828/2009
  - на полски език: Stawka celna „0” – rozporządzenie (WE) nr 828/2009
  - на португалски език: Direito aduaneiro nulo — Regulamento (CE) n.º 828/2009
  - на румънски език: Taxă vamală „0” – Regulamentul (CE) nr. 828/2009
  - на словашки език: Clo „0“ – nariadenie (ES) č. 828/2009
  - на словенски език: Carina „0“ – Uredba (ES) št. 828/2009
  - на фински език: Tulli ”0” – Asetus (EY) N:o 828/2009
  - на шведски език: Tullsats ”0” – Förordning (EG) nr 828/2009
-